

Transformer Table

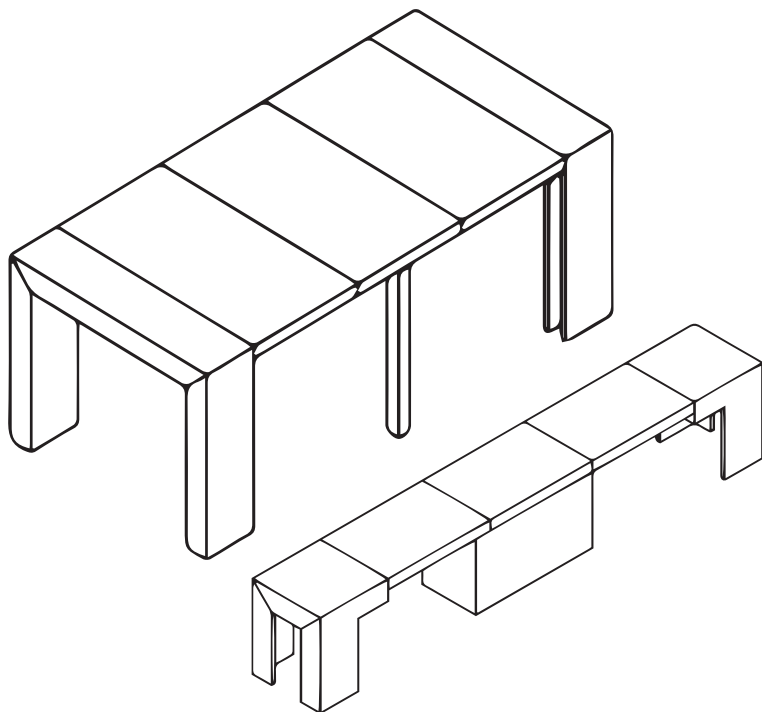
TM MC MR

トランスフォーマーテーブル / トランスフォーマーベンチ
La Transformer Table / Banc extensible Transformer
Mesa Extensible / Banco de mesa de comedor extensible

取扱説明書 / INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES

重要・要保管:よくお読みください。

IMPORTANT, À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT
 IMPORTANTE, CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER DETENIDAMENTE



TRANSFORMER TABLE INC.

www.transformertable.com

1.844.988.2253

info@transformertable.com

330 Avro, Pointe-Claire, H9R 5W9

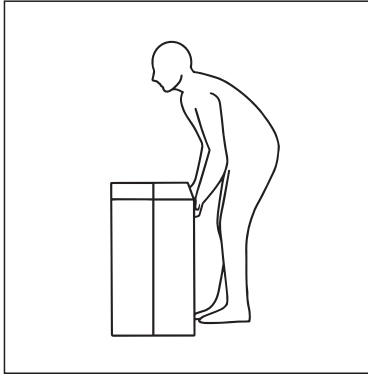
Canada, QC

V.08.23

フォローしてください！

Suivez-nous / Siguenos

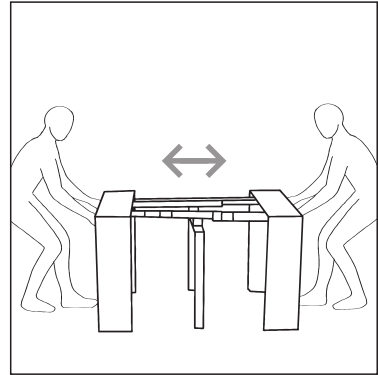




箱を開け、テーブルを取り出します。

Ouvrez la boîte et retirez la table.

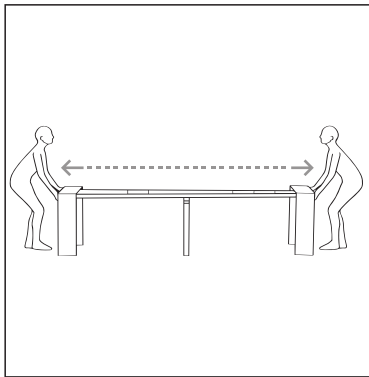
Abra su caja y remueva la mesa.



一人で、または人の手を借りて、トランスフォーマーテーブルを広げてください。

Seul ou avec l'aide de quelqu'un d'autre, agrandissez la Transformer Table.

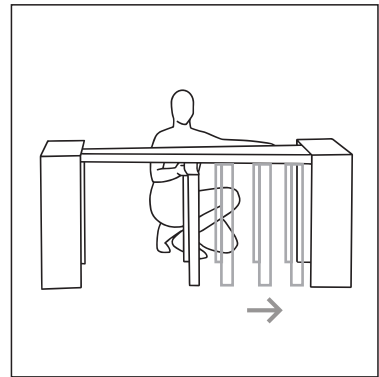
Solo o con la ayuda de alguien mas, expanda la Transformer Table.



テーブルを広げた時の最大寸は198.1 cmです。

La table s'étend jusqu'à 198.1 cm / 77.99 po

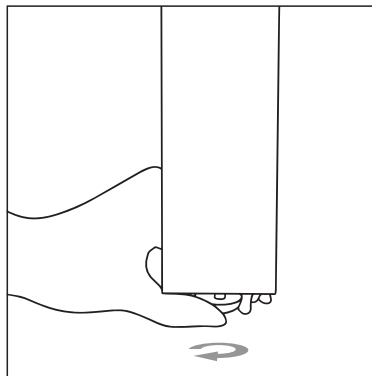
La mesa se expanda hasta 198.1 cm / 77.99 in



パネル使用数が2枚以下の場合は、中央の脚はたたんでください。

Cachez la patte centrale lorsque vous utilisez moins de deux panneaux.

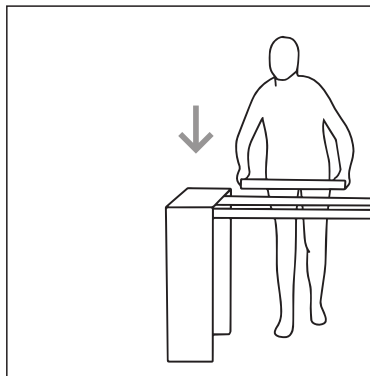
Esconda la pata de centro cuando use menos de dos



中央の脚を調節して、テーブルを水平にします。

Ajustez la patte centrale pour niveler la hauteur de la table.

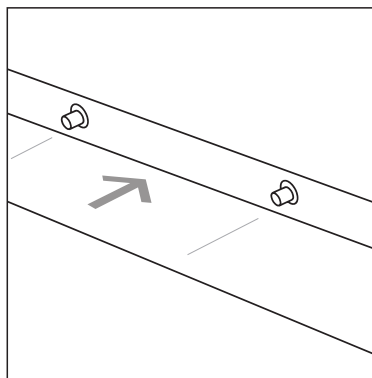
Ajuste la pata del medio para nivelar la altura de la mesa.



必要に応じてテーブルにパネルを足します。

Ajoutez le nombre de panneaux que vous souhaitez utiliser sur la table.

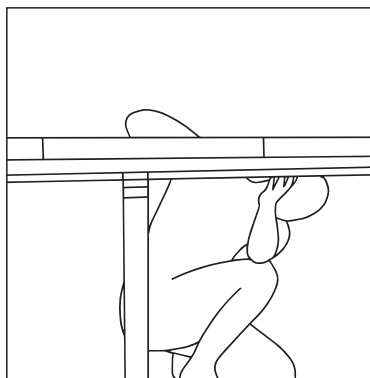
Disponga de los paneles que desee usar en la mesa.



各パネルのピンが正しく並んでいることを確認します。

Vérifiez que les broches entre chaque panneau entrent correctement entre elles.

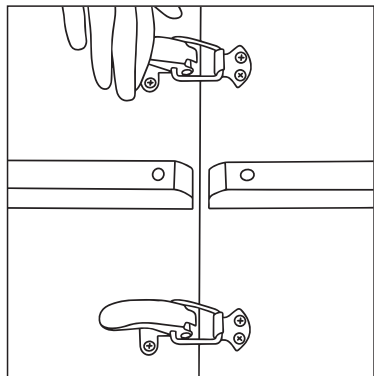
Verifique que cada pin del panel este alineado correctamente.



各パネルの裏にはラッチがあります。

Sous chaque panneau, trouvez les loquets de sécurité.

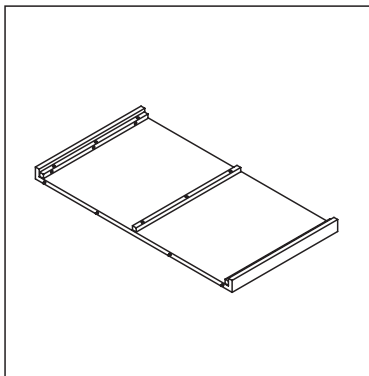
Encuentre las cerraduras debajo de cada panel.



すべてのセキュリティラッチを閉じてください。

Fermez tous les loquets de sécurité.

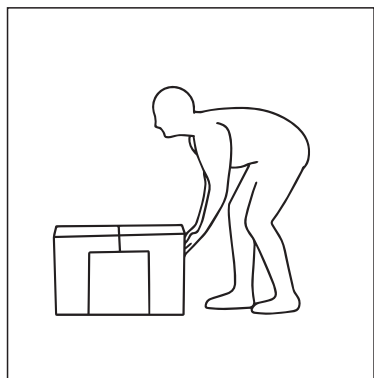
Cierre todas las cerraduras.



使わないパネルは安全に保管してください。

Stockez les panneaux inutilisés en toute sécurité.

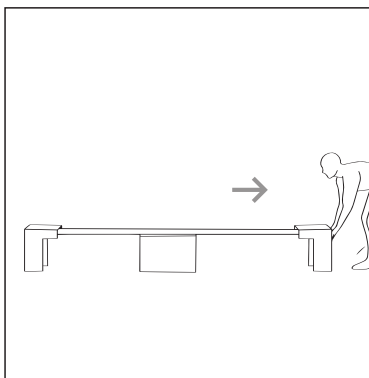
Almacene los paneles que no se usan de manera segura.



トランスフォーマーベンチを箱から取り出します。

Retirez le banc de la boîte.

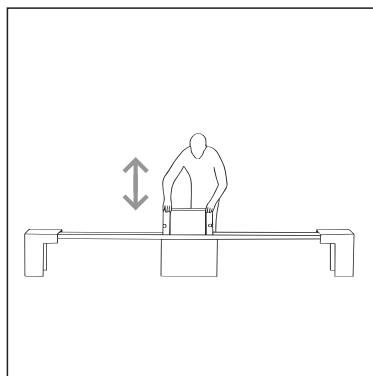
Retire el banco de la caja.



ベンチを開いたときの最大寸は234.4cmです。

Le banc s'étend jusqu'à 92.28 po (234,4 cm).

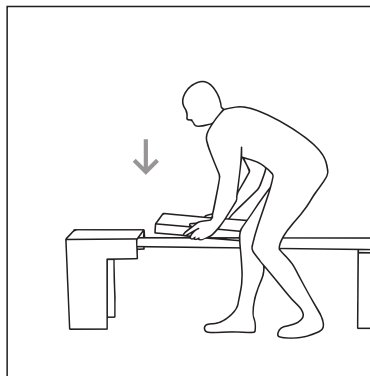
El banco se abre hasta 92.28" (234,4 cm).



箱からパネル3枚をすべて取り出します。

Retirez les 3 panneaux de la boîte de rangement.

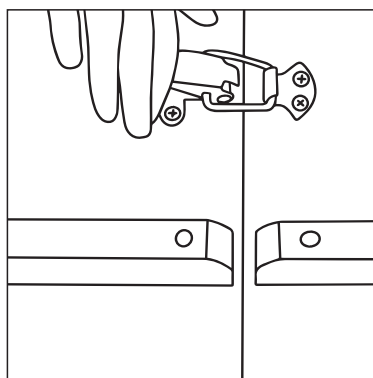
Retire los 3 paneles de la caja de almacenamiento.



必要な枚数のパネルをベンチに置きます。

Placez le nombre de panneaux que vous souhaitez utiliser sur le banc.

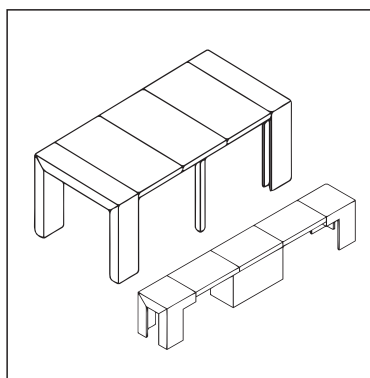
Disponga de los paneles que desee usar en el banco.



すべてのセキュリティラッチを閉じてください。

Fermez tous les loquets de sécurité

Cierre todas las cerraduras.



新しいトランスフォーマーダイニングセットをご家族やお友達と一緒に楽しんでください。

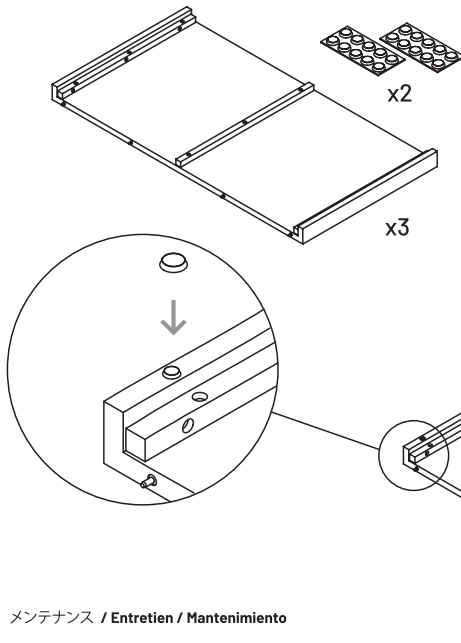
Profitez en famille et entre amis de votre nouvel ensemble de salle à manger transformable.

Disfrute de tu Transformer Table con familiares y amigos.

木製家具は大切に扱きましょう! / Soins du Bois / Cuidado de la Madera

取扱説明書 / INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES

インフォメーション / Informations / Información



各トランスフォーマーテーブルには、保管時の損傷を防ぐため、パネルにつける保護パッド2枚が付属しています。

Chaque Transformer Table est livrée avec un paquet de 2 coussinets de protection que vous devrez installer sur chaque panneau pour éviter tout dommage lors de leur stockage.

Cada Transformer Table viene con 2 paquetes de almohadillas que serán instaladas en cada panel para prevenir daños cuando se almacenen.

メンテナンス / Entretien / Mantenimiento

トランスフォーマーテーブルの無垢材表面には、セラミックラッカーでコーティングが施されており、液体や熱に強く、傷や汚れが付きにくくなっています。木製素材の性質に配慮して、テーブルクロス、ランチョンマット、コースター、ホットプレートなどでテーブル表面を保護していただくことを強くお勧めいたします。そうすれば何年も新品同様の状態が保てます。トランスフォーマーテーブル各部分は、できるだけお住いの環境と同じ環境の場所、湿度・温度等が管理された場所で常時保管してください。傷をつけてしまった場合に備えて、テーブル1台にタッチアップサテン塗料1本をお付けいたします。これで傷対策は万全です

Chacune des finitions en bois massif de la Transformer Table est scellée par un revêtement de laque céramique, garantissant leur résistance aux liquides, à la chaleur, aux rayures et aux taches. En raison de la nature des matériaux en bois, nous vous recommandons fortement de prendre les précautions nécessaires pour garder votre table à manger comme neuve pendant de nombreuses années, comme l'utilisation d'accessoires de protection comme des nappes, des napperons, des sous-verres et des sous-plats pour protéger votre Transformer Table. Assurez-vous de ranger autant que possible vos différents composants Transformer Table dans le même espace de vie et conservez-les toujours dans une zone climatisée. Dans le cas d'une éraflure accidentelle, nous incluons une bouteille de teinture de retouche avec chaque commande de Transformer Table afin que vous ayez une correspondance parfaite à portée de main.

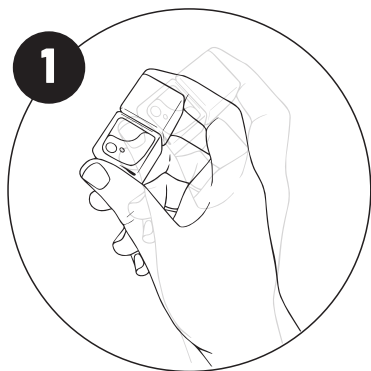
Cada uno de los acabados de madera maciza de la Transformer Table está sellado con una capa de laca cerámica, asegurando que sea resistente a líquidos, calor, rayones y manchas. Debido a la naturaleza de los materiales de madera, recomendamos encarecidamente tomar las precauciones necesarias para mantener su mesa de comedor como nueva durante muchos años, como el uso de accesorios de protección como manteles, manteles individuales, posavasos y salvamanteles para proteger su mesa Transformer Table. Asegúrese de almacenar los diferentes componentes de su mesa Transformer Table en el mismo espacio habitable tanto como sea posible, y manténgalos siempre en un área con temperatura controlada. En el caso de una rayadura accidental, incluimos una botella de tinte de retoque con cada pedido de Transformer Table para que tenga una combinación perfecta a mano.

お手入れ / Nettoyage / Limpieza

無垢材伸長式ダイニングテーブルのお手入れは簡単です。糸くずの出ない湿らせた布に木材専用の刺激の少ないクリーナーを少量含ませ、木目に沿って拭いてください。

Le nettoyage de votre table de salle à manger extensible en bois massif est facile - utilisez simplement un chiffon non pelucheux humidifié avec une touche de nettoyeur doux spécifique au bois et essuyez dans le même sens que le grain du bois.

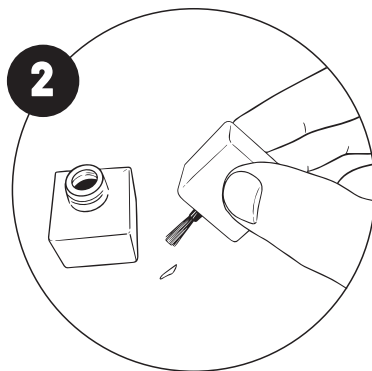
La limpieza de su mesa de comedor extensible de madera maciza es fácil: simplemente use un paño humedecido sin pelusa con un toque de limpiador suave específico para madera y limpie en la misma dirección que la veta de la madera.



タッチアップ塗料のボトルを、色が均一になるまで振ります。

Secouez le flacon de peinture de retouche jusqu'à ce que la couleur soit uniforme.

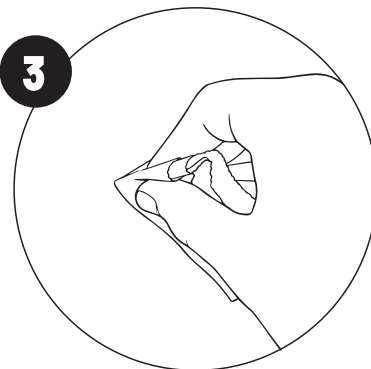
Agite la botella de pintura touch-up hasta que el color sea uniforme.



傷ついた部分に塗料を均一に塗ります。塗料の量が多すぎると色が濃くなってしまうので、ご注意ください。

Appliquez la peinture uniformément sur les zones endommagées. Assurez-vous de ne pas appliquer trop de peinture car cela la rendra plus sombre.

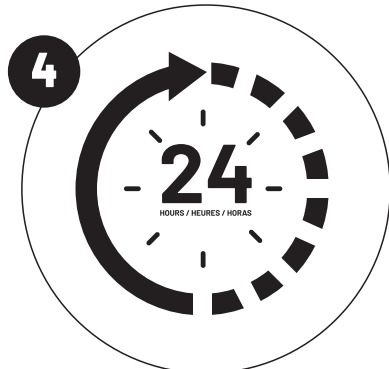
Aplique la pintura uniformemente en las áreas dañadas. Asegúrese de no aplicar demasiada pintura, ya que la oscurecerá.



傷の部分が埋まって周囲と同じ色になったら、マイクロファイバークロスで余分な塗料を拭き取ります。

À l'aide d'un chiffon en microfibre, essayez l'excès de peinture jusqu'à ce que la zone endommagée soit complètement remplie et que la couleur corresponde.

Con un paño de microfibra, limpie el exceso de pintura hasta que el área dañada esté completamente rellena y el color coincida.



タッチアップ塗料の色味が塗った直後は濃く見えるかもしれませんが、乾くと薄くなります。最低24時間は乾燥させてください。

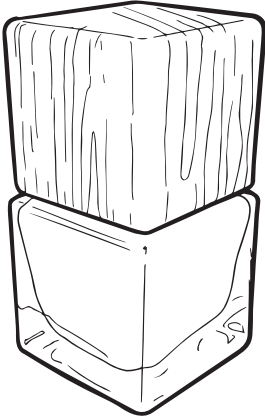
La peinture de retouche peut sembler plus foncée lors de l'application, mais elle s'éclaircira une fois sèche. Laissez sécher un minimum de 24 heures.

La pintura touch-up puede parecer más oscura al momento de la aplicación, sin embargo, se aclarará una vez que se seque. Deje secar mínimo por 24 horas.

タッチアップの手順 / Retouche / Retoque

INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES

ステップ / Étapes / Pasos



このキットさえあれば、小さな傷を補修してトランスフォーマーテーブルを美しく保つことができます。

Ce kit contient tout ce dont vous avez besoin pour retoucher les rayures mineures et maintenir le beau look de vos meubles Transformertable.

Este kit contiene todo lo que necesita para retocar rayones menores y mantener los muebles en buen estado.

- アルキド樹脂及び酢酸sec-ブチル
- Résine alkyde & Sec butyle acétate
- Resina alquídica & Acetato de butilo seco
- VOC (揮発性有機化合物)類不使用
- Ne contiennent pas de VOS
- No tiene ningún VOS
- 保存可能期間1年
- Durée de vie - 1 an
- Vida útil - 1 año
- ボトルあたり内容量15ml / 0.05oz
- 15 ml / 0.5 oz. par pot
- 15 ml / 0.5 oz. por frasco

本製品は有毒です。お子様の手の届かないところに保管してください

Ce produit est toxique, tenir hors de portée des enfants

Este producto es tóxico, manténgase fuera del alcance de los niños



換気の良い場所での作業をお勧めします。

Nous recommandons de travailler dans un endroit bien aéré

Recomendamos trabajar en un área bien ventilada



CAUTION / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA

怪我をしないよう、組み立て時には十分注意してください。

水平な場所でお使いください。

お子様は、大人の目の届くところでお使いください。

最大荷重340kg (パネル5枚使用時)

最大荷重を超えると製品が破損し、怪我につながる可能性があります。

屋内専用です。

Pour éviter les blessures, soyez prudent lors de l'assemblage

Utiliser sur une surface plane

Supervision d'un adulte lorsqu'il est utilisé par des enfants

Charge maximale 340 kg / 750 lb. (avec 5 panneaux).

Le dépassement de ce poids peut endommager le produit et causer des blessures potentielles

Pour une utilisation en intérieur uniquement

Para evitar lesiones, tenga cuidado al ensamblar

Usar en una superficie nivelada

Supervisión de un adulto cuando lo usan niños

Carga máxima 340 Kg / 750 Lb. (con 5 paneles).

Superar este peso puede dañar el producto y causar lesiones potenciales.

Sólo para uso en interiores

お客様サービス / SERVICE CLIENTS / SERVICIO AL CLIENTE

ご注文に関するお問い合わせ先 +1514.375.9665

Si vous avez des questions concernant votre commande, veuillez contacter +1514.375.9665

costco@transformertable.com

販売元:

Costco Wholesale Japan Ltd.

2 Kakuchi, 2 Gaiku, Kaneda-Nishi

361 Urikura, Kisarazu shi

Chiba, 292-0007 Japan

0570-200-800

www.costco.co.jp

月曜日～金曜日 午前8:00～午後4:00 (太平洋標準時)

Lundi - Vendredi 8h00am à 4h00pm HNP